

Terminal de Contenedores Quetzal

TERMINAL DE CONTENEDORES QUETZAL, SOCIEDAD ANONIMA

Recinto Portuario Quetzal Zona 1 Km 102.371 Autopista Puerto Quetzal San Jose Escuintla

PUERTO DE SAN JOSE, ESCUINTLA

TELEFONO: +502 7929-2900

NIT: 7848542-8

NUEVOS ALMACENES, S.A.

BOULEVARD LOS PROCERES 4-96 ZONA 10 LOCAL 230 C.C. PLAZA

GUATEMALA GUATEMALA

32375913

FACTURA ELECTRONICA
SERIE: FACE-63-I-001
NUMERO: 170000000989
FECHA
28/04/2017

BUQUE	VIAJE	FECHA VIAJE	LINEA
MARINER	117/002	27/04/2017	TARIFA GENERAL XX GT

OPERACION	PESO	BL	CONTENEDOR	CONCEPTO	CANT.	UNIDAD	IMPORTE
WORK ORDER	0		PONU-155177-0	MOV INT LLENO 40' EN EXPLANADA PONU 0155177 0 40 f	1	CONT	\$ 84.00
WORK ORDER	0		PONU-155177-0	INSPECCION IMPORT	1	CONT	\$ 11.20
WORK ORDER	0		PONU-155177-0	40' PESAJE CONTENEDOR LLENO PONU 0155177 0 40 f	1	CONT	\$ 134.40
WORK ORDER	0		PONU-155177-0	INSPECCION IMPORT	1	UNIT	\$ 5.04
WORK ORDER	0		PONU-155177-0	INSPECCION IMPORT POR CONT PONU 0155177 0 40 f	1	UNIT	\$ 5.04
WORK ORDER	0		PONU-155177-0	MARCHAMO SEGURO Y TRAZABILIDAD PONU 0155177 0 40 f	1	UNIT	\$ 5.04
WORK ORDER	0		PONU-155177-0	INSPECCION IMPORT	1	UNIT	\$ 5.04

PAGOS A TERCEROS
TRANSACCION UNICA - 8000

Documento No. **2919404**
8711 844101 29/04/2017 08:32:15 0006
CODIGO CLIENTE 32375917
No. Documento 2919404
FACTURA 170000000989

EF: 1721.99 PR: 0.00
OB: 0.00 TOT: 1721.99
Autorización No. : 02919404
Depositar a Cta: 066-0018617-1
A nombre de :
TERMINAL DE CONTENEDORES QUETZAL, S.A.

F. _____
Firma y Sello del Receptor

VERIFIQUE QUE SU OPERACION FUE CORRECTAMENTE CERTIFICADA.
CUALQUIER RECLAMO DEBERA HACERLO CON ESTE DOCUMENTO ORIGINAL.

SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES

VENCIMIENTO:	28/04/2017	\$ 234.64
TIPO DE CAMBIO:	7.33885	Q 1,721.99
Uno Mil Setecientos Veinte y Uno GTQ y Noventa y Nueve Centimos		
AHB		

CAE

5040013fd4a85ce8f1d258605d70f51782bb0d4a29e15b7cd9685ad60c555d52

Terminal de Contenedores Quetzal

TERMINAL DE CONTENEDORES QUETZAL, SOCIEDAD ANONIMA

Recinto Portuario Quetzal Zona 1 Km 102.371 Autopista Puerto Quetzal San Jose Escuintla

PUERTO DE SAN JOSE, ESCUINTLA

TELEFONO: +502 7929-2900

NIT: 7848542-8

FACTURA ELECTRONICA

SERIE: FACE-63-I-001
NUMERO: 170000000990

FECHA

28/04/2017

NUEVOS ALMACENES, S.A.

BOULEVARD LOS PROCERES 4-96 ZONA 10 LOCAL 230 C.C. PLAZA

GUATEMALA GUATEMALA

32375913

BUQUE	VIAJE	FECHA VIAJE	LINEA
MARINER	117/002	27/04/2017	TARIFA GENERAL XX GT

OPERACION	PESO	BL	CONTENEDOR	CONCEPTO	CANT.	UNIDAD	IMPORTE
WORK ORDER	0		MSKU-676128-1	MOV INT LLENO 40' EN EXPLANADA MSKU 0676128 1 40 f	1	CONT	\$ 84.00
WORK ORDER	0		MSKU-676128-1	INSPECCION IMPORT	1	CONT	\$ 11.20
WORK ORDER	0		MSKU-676128-1	40' PESAJE CONTENEDOR LLENO MSKU 0676128 1 40 ft	1	CONT	\$ 134.40
WORK ORDER	0		MSKU-676128-1	INSPECCION IMPORT	1	CONT	\$ 5.04
WORK ORDER	0		MSKU-676128-1	INSPECCION IMPORT POR CONT MSKU 0676128 1 40 ft	1	UNIT	\$ 5.04
WORK ORDER	0		MSKU-676128-1	MARCHAMO SEGURO Y TRAZABILIDAD MSKU 0676128 1 40 f	1	UNIT	\$ 5.04
WORK ORDER	0		MSKU-676128-1	INSPECCION IMPORT	1	UNIT	\$ 5.04

PAGOS A TERCEROS
TRANSACCION UNICA - 80008711 644101 29/04/2017 08:31:02 0005
CODIGO CLIENTE 32375913
No. Documento 2919402
FACTURA 170000000990EF: 1721.99 PR: 0.00
OB: 0.00 TOT: 1721.99Autorizaci-n No.: 02919402
Depositar a Cta: 066-0018617-1A nombre de :
TERMINAL DE CONTENEDORES QUET REIMPRESION
8711 644101 29/04/2017 08:31:11 0005CODIGO CLIENTE 32375913
No. Documento 2919402
FACTURA 170000000990

Firma y Sello del Receptor

VERIFIQUE QUE SU OPERACION FUE CORRECTAMENTE CERTIFICADA.
CUALQUIER RECLAMO DEBERA HACERLO CON ESTE DOCUMENTO ORIGINAL.

SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES

VENCIMIENTO: 28/04/2017

TIPO DE CAMBIO: 7.33885

Uno Mil Setecientos Veinte y Uno GTQ y Noventa y Nueve Centimos

AHB

\$ 234.64

Q 1,721.99

CAE

7da461f4cfaeb9704fd2181ba57ae879c4de7fa32a107693c925a23cf40a76dc



ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00000958

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **00958**

Lugar y fecha: Document Place and date: 28/04/2017		Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date: 28/04/2017		Hora: Time: 12:00 AM		Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter		Nombre: Name: NUEVOS ALMACENES S. A.							
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE					
Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Marítimo		Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name: MARINER					
Placa: Registration plate: 1707		Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.:					
Origen: Origin: China		Procedencia: Point of Departure: China		Destino: Destination: Guatemala					
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: Chemical used: VIRKON S		Dosis: Dose: 10 gr/litros de agua					
Concentración: Concentration:				Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C					
Volumen tratado: Treated volume: 0 m3		Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0.01							
Tiempo de exposición: Exposure period: 0		Tiempo de aeración: Ventilation period: 0							
Producto tratado: Product treated: 2 Contenedor de 40", 1 Contenedor 20		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0							
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:		Motivo del tratamiento: Treatment Purpose: 0							
Observaciones: Observations: PONU1551770-MSKU6761281-TCLU2314499									

Rony Palma Reyes

NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02200000000958

00000958

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA		TCQ No. 00958	
COMPROBANTE DE PAGO			
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH			
RECEIPT			
RECIBI DE: RECEIVED FROM: NUEVOS ALMACENES S. A.		POR Q / FOR Q ***102.75	
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: CIENTO DOS CON 75/100 Quetzales		TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.33885	
EN CONCEPTO DE: FOR: CAMIONES (ó equiv a 40") - ASP		QUETZALES	
CANCELADO EN: PAID IN:		BANCO/BANK:	
EFFECTIVO/CASH: ☐		CREDITO/CREDIT: ☒	
CHEQUE NO.			
TCQ, 28/04/2017			
Carlos Fuentes			
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		SELLO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000000958